

# KUPNÍ SMLOUVA

č. kupujícího: 2019K-0044

č. prodávajícího: ----

uzavřená dle § 2079 a násl. z. č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, mezi těmito smluvními stranami:

## 1. Kupující:

### Univerzita Karlova

veřejná vysoká škola podle z. č. 111/1998 Sb., o vysokých školách, v platném znění do obchodního rejstříku se nezapisuje

se sídlem: Ovocný trh 560/5, Staré Město, 116 36 Praha 1

ID datové schránky: pijj9b4

ve věci součástí: 1. lékařská fakulta

kontaktní adresa: Kateřinská 1660/32, Nové Město, 121 08 Praha 2

zastoupená: prof. MUDr. Aleksim Šedem, DrSc., děkanem 1. lékařské fakulty

IČO: 00216208 DIČ: CZ00216208

bankovní spojení: KB Praha č. účtu: 37434021/0100

**(dále jen „kupující“)**

## 2. Prodávající:

ROCHE s. r. o.

Sídlo/místo podnikání: Sokolovská 685/136f, Karlín, 186 00 Praha 8

Korespondenční adresa: Na Valentince 3336/4, Praha 5, 150 00

Zastoupen: xxxxx, na základě plné moci, Tomášem Petrem, jednatelem

IČO: 49617052

DIČ: CZ49617052

ID datové schránky: 23qxxkv

Bankovní spojení: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., č. účtu: 2102556818/2700

Registrace: v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 13202

**(dále jen „prodávající“)**

Kupující a prodávající dále společně také jako „smluvní strany“, každý jednotlivě jako „smluvní strana“

**takto:**

**I.**

### Předmět plnění

1. Smluvní strany se dohodly na uzavření této kupní smlouvy (dále také jen „smlouva“), jejímž předmětem je **dodávka 1 ks přístroje pro kvantitativní PCR v reálném čase (quantitative real-time PCR system) pro Ústav imunologie a mikrobiologie 1. lékařské fakulty Univerzity Karlovy a VFN v Praze** (dále jen „zboží“ nebo „předmět plnění“).
2. Prodávající se zavazuje při plnění této smlouvy v plném rozsahu dodržovat zadávací podmínky veřejné zakázky zadávané jako zakázka malého rozsahu inter. č. 5190043 s názvem „Dodávka přístroje pro kvantitativní PCR v reálném čase“ (dále jen „veřejná zakázka“) a současně i svoji nabídku pro Univerzitu Karlovu, 1. Lékařskou fakultu v rámci veřejné zakázky s názvem: „Dodávka 1 ks přístroje pro kvantitativní PCR v reálném čase (quantitative real-time PCR system) pro Ústav imunologie a mikrobiologie“ ze dne 25.11.2019 (dále jen „nabídka“), kterou doručil kupujícímu v rámci zadávacího řízení k této veřejné zakázce.
3. Prodávající se zavazuje v rámci plnění veřejné zakázky dodat a odevzdat kupujícímu předmět koupě, tj. zboží, které odpovídá specifikaci podrobně vymezené v příloze č. 1 této smlouvy a rovněž nabídku prodávajícího a převést na kupujícího vlastnické právo ke zboží. Věcná nabídka prodávajícího tvoří nedílnou součást smlouvy jako její Příloha č. 1 s názvem „Požadovaná technická specifikace předmětu plnění“ (dále také jen „Příloha č. 1“).

4. Součástí závazku prodávajícího z této kupní smlouvy je dodání zboží do místa plnění, instalace zboží v místě plnění, uvedení do provozu, otestování a úspěšné odzkoušení, odborné zaškolení obsluhy a odevzdání zboží i veškerých dokladů, které se ke zboží vztahují, zejména dokladů potřebných k převzetí a užívání zboží kupujícím (návodu k obsluze, uživatelského manuálu v českém či anglickém jazyce, záručního listu a prohlášení o shodě).
5. Prodávající se zavazuje zajistit kupujícím upgrade softwaru po dobu 10 let od dodání zboží tak, aby byla zaručena kompatibilita softwaru s novými operačními systémy počítačů kupujícího.
6. Prodávající potvrzuje, že jako odborník v dané oblasti podnikání je schopný realizovat předmět plnění v souladu s touto smlouvou, včetně její přílohy, za celkovou kupní cenu uvedenou v čl. II. odst. 1 této smlouvy, a že si je vědom skutečnosti, že kupující má jednoznačný zájem na realizaci předmětu plnění ve sjednaném čase za dohodnutou kupní cenu a v kvalitě dle této smlouvy.
7. Prodávající je povinen dodat kupujícím zboží zcela nové, v plně funkčním stavu, v jakosti a technickém provedení odpovídajícím této kupní smlouvě a její Příloze č. 1, bez faktických i právních vad.
8. Prodávající potvrzuje, že zboží, které dodá na základě této smlouvy, zcela odpovídá podmínkám stanoveným v Příloze č. 1 této smlouvy. Prodávající se zavazuje, že v okamžiku převodu vlastnického práva ke zboží nebudou na zboží váznout žádná práva třetích osob, a to zejména žádné předkupní právo, zástavní právo nebo právo nájmu.
9. Vlastnické právo ke zboží nabývá kupující okamžikem podpisu Přejímacího protokolu či Dodacího listu (dále jen „Přejímací protokol“) oběma smluvními stranami.
10. Kupující se zavazuje řádně a včas dodané zboží od prodávajícího převzít a zaplatit kupní cenu dle článku II. této smlouvy a za podmínek ve smlouvě stanovených.

## II. Kupní cena

1. Kupní cena za zboží specifikované v čl. I. smlouvy je sjednána smluvními stranami ve výši:

855 350,- Kč bez DPH (slovy: osm set padesát pět tisíc tři sta padesát korun českých)

DPH 21 % činí 179 623,50 Kč (slovy: sto sedmdesát devět tisíc šest set dvacet tři korun českých a padesát haléřů)

**celková cena zboží včetně DPH je 1 034 973,50 Kč** (slovy: jeden milión třicet čtyři tisíc devět set sedmdesát tři korun českých a padesát haléřů)

Tato celková kupní cena je konečná a nejvýše přípustná, přičemž může být měněna pouze v souvislosti se změnou sazeb DPH. Rozhodným dnem pro změnu celkové kupní ceny z důvodu zákonné změny sazby DPH je den uskutečnění zdanitelného plnění. Celková kupní cena je shodná s celkovou nabídkovou cenou, kterou uplatnil prodávající ve své nabídce. Celková kupní cena obsahuje ocenění veškerých nákladů nutných k řádnému splnění závazku prodávajícího z této smlouvy.

V celkové kupní ceně jsou zohledněny také veškerá rizika, zisky a finanční vlivy (včetně inflace) po celou dobu realizace předmětu plnění.

V celkové kupní ceně je zahrnuta cena zboží a souvisejícího plnění, tj. doprava zboží do místa plnění, jeho instalace v místě plnění s přihlédnutím k pokynům kupujícího, uvedení do provozu, otestování, úspěšné odzkoušení, odborné zaškolení obsluhy, předání zboží a veškerých dokladů, které se ke zboží vztahují, zejména dokladů potřebných k převzetí a užívání zboží, tj. návodu k obsluze, uživatelského manuálu, záručního listu, prohlášení o shodě (dále jen „doklady“) kupujícím v místě plnění a zajištění upgradu softwaru po dobu 10 let od dodání zboží.

2. Právo na zaplacení kupní ceny vzniká prodávajícímu řádným splněním jeho závazku v místě plnění dle čl. IV. této smlouvy a způsobem uvedeným v této smlouvě.

3. Podkladem pro úhradu kupní ceny kupujícím je daňový doklad – faktura, která musí být vystavena prodávajícím a musí obsahovat pouze uskutečněné a realizované plnění převzaté kupujícím. Nedílnou součástí faktury musí být Přijímací protokol písemně potvrzený kupujícím, resp. příslušným zmocněným zaměstnancem kupujícího, a prodávajícím.
4. Proávající je povinen uvést na faktuře, kterou vyúčtuje kupní cenu zboží, evidenční číslo kupní smlouvy kupujícího, případně i své, tj. prodávajícího, pokud své smlouvy eviduje.
5. Daňový doklad (fakturu) je prodávající povinen zaslat na adresu kupujícího: Univerzita Karlova, 1. lékařská fakulta, Kateřinská 1660/32, 121 08 Praha 2.
6. Kupující je povinen zaplatit kupní cenu až po převzetí zboží, jeho instalaci v místě plnění, uvedení do provozu, otestování a úspěšném odzkoušení, zaškolení obsluhy, předání veškerých dokladů a podepsání Přijímacího protokolu oběma smluvními stranami, a to na základě řádné faktury vystavené prodávajícím dle podmínek vyplývajících z této smlouvy.
7. O převzetí a instalaci dodaného zboží bude vystaven oboustranně potvrzený Přijímací protokol. Přijímací protokol bude vypracován prodávajícím ve dvou shodných vyhotoveních, z nichž jedno obdrží přebírající zaměstnanec kupujícího a jedno vyhotovení obdrží prodávající.
8. Lhůta splatnosti faktury vystavené prodávajícím v souladu s touto smlouvou činí 30 dnů od jejího doručení kupujícímu.
9. Kupující neposkytne prodávajícímu zálohu. Úhrada kupní ceny bude provedena v české měně. Za den zaplacení kupní ceny je považován den, kdy je částka odepsána z účtu kupujícího ve prospěch účtu prodávajícího, který je uveden v záhlaví této smlouvy. Faktura musí mít všechny náležitosti stanovené smlouvou a platnými obecně závaznými právními předpisy pro účetní a daňový doklad a musí na ní být uvedena touto smlouvou stanovená lhůta splatnosti, jinak je kupující oprávněn ji vrátit prodávajícímu k přepracování, či doplnění. V takovém případě běží nová lhůta splatnosti ode dne doručení opravené či doplněné faktury kupujícímu.
10. Proávající a kupující se dohodli, že kupující je oprávněn započíst své pohledávky vzniklé na základě této smlouvy oproti pohledávce prodávajícího na zaplacení celkové kupní ceny.
11. V případě, že se prodávající, který je plátcem DPH, stane nespolehlivým plátcem ve smyslu § 106 písm. a) zák. č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění (dále jen „zákon o DPH“), je povinen o tom neprodleně písemně informovat objednatele. Bude-li prodávající ke dni uskutečnění zdanitelného plnění veden jako nespolehlivý plátcem nebo pokud bude prodávající požadovat po kupujícím uhradit kupní cenu na jiný účet prodávajícího než ten, který je uveřejněn v Registru plátců DPH, poskytuje tímto prodávající kupujícímu souhlas uhradit část ceny za předmět smlouvy odpovídající dani z přidané hodnoty přímo na účet správce daně v souladu s § 109 písm. a) zákona o DPH. O tuto částku bude ponížena fakturovaná cena plnění a prodávající obdrží cenu bez DPH. V případě, že se prodávající stane nespolehlivým plátcem ve smyslu tohoto odstavce, má kupující současně právo od této smlouvy okamžitě odstoupit.

### III.

#### Doba plnění

Prodávající se zavazuje nejpozději **do 3 týdnů** ode dne účinnosti této smlouvy, resp. ode dne uveřejnění této kupní smlouvy v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů, dodat veškeré zboží do místa plnění uvedeného v ust. čl. IV. této smlouvy, provést instalaci zboží v místě plnění, uvést ho do provozu, otestovat, úspěšně odzkoušet, zaškolit obsluhu a předat zboží a doklady kupujícímu, to vše na základě Přijímacího protokolu potvrzeného prodávajícím a kupujícím.

### IV.

#### Místo plnění

1. Prodávající se zavazuje na své náklady a nebezpečí dodat zboží do následujícího místa plnění: **Ústav imunologie a mikrobiologie 1. lékařské fakulty Univerzity Karlovy a VFN v Praze, Studničkova 7, 128 00 Praha 2, laboratoř Obecné imunologie, zvýšené přízemí.**
2. O odevzdání a převzetí zboží, jeho instalaci, uvedení do provozu, předvedení, otestování a úspěšném odzkoušení, předání dokladů a zaškolení obsluhy bude mezi smluvními stranami sepsán a podepsán Přejímací protokol, který je dokladem o řádném splnění závazku prodávajícího, pouze pokud je v něm výslovně uvedeno, že kupující přejímá zboží a s ním související plnění bez výhrad. Za kupujícího je zboží oprávněn převzít a Přejímací protokol podepsat:  
xxxxxxxxxx, tel.: xxxxx, e-mail: xxxxx

## V.

### Odpovědnost za vady zboží

1. Prodávající je povinen odevzdat (dodat a instalovat) kupujícímu zboží v množství, jakosti a provedení vyplývajících z přílohy č. 1 této kupní smlouvy, jinak má jeho plnění vady. Prodávající ve smyslu § 2103 občanského zákoníku ujistí kupujícího, že zboží dodané na základě této smlouvy je nové a bez vad. Za vadu se považuje i plnění jiného zboží. Za vadu jsou považovány i vady v dokladech nutných pro užívání zboží. Prodávající zaručuje, že předmět plnění, resp. jeho části, jsou prosty práv třetích osob a neváznou na nich žádné právní ani faktické vady, které by bránily jejich řádnému užívání a realizaci této kupní smlouvy.
2. Nebezpečí škody na zboží přechází na kupujícího okamžikem podpisu Přejímacího protokolu dle čl. IV. odst. 2 této smlouvy oběma smluvními stranami.
3. V souladu s ustanovením § 2113 a násl. občanského zákoníku přejímá prodávající záruku za jakost zboží v délce 3 let ode dne následujícího po podpisu Přejímacího protokolu oběma smluvními stranami (záruční doba). Záruční doba se prodlužuje o dobu trvání vady, která brání užívání zboží. Doba od uplatnění práva z odpovědnosti za vady až do doby odstranění vady se nepočítá do záruční doby daného zboží; po tuto dobu tedy záruční doba neběží. V případě odstranění vady dodáním náhradního plnění běží pro toto náhradní plnění nová záruční doba v původní délce, a to ode dne jeho protokolárního převzetí kupujícím.
4. Zárukou za jakost se prodávající zavazuje, že zboží bude po dobu běhu záruční doby způsobilé k použití pro sjednaný a obvyklý účel a že si zachová sjednané a obvyklé vlastnosti. V této souvislosti smluvní strany dohodly, že za sjednaný účel a sjednané vlastnosti považují účel a vlastnosti vyplývající z Přílohy č. 1 této smlouvy.
5. Zárukou za jakost nejsou dotčena ani omezena práva kupujícího z vadného plnění vyplývající z příslušných ustanovení občanského zákoníku, ať už se jedná o vady plnění, které jsou podstatným či nepodstatným porušením kupní smlouvy.
6. Prodávající se zavazuje, že po dobu běhu záruční doby na své náklady zajistí kupujícímu pro dodané zboží autorizovaný záruční servis, předepsané preventivní prohlídky a preventivní údržbové práce, jestliže je výrobce nebo právní předpisy ČR vyžadují nebo pokud jimi prodávající podmiňuje platnost záruky, a po uplynutí záruční doby v případě zájmu kupujícího i servis pozáruční.
7. Prodávající se zavazuje, že servis dodaného zboží bude provádět osoba proškolená výrobcem či zástupcem výrobce přístroje, kterou prodávající uvedl ve své nabídce k veřejné zakázce v rámci prokazování kvalifikace. Pokud v průběhu plnění této smlouvy dojde ke změně této osoby, nová osoba provádějící servis a kontroly přístroje musí taktéž splňovat minimální kvalifikační požadavky uvedené v zadávacích podmínkách veřejné zakázky, blíže specifikované v čl. I. odst. 2 této smlouvy.
8. Vady, které se na zboží projeví v záruční době, se zavazuje prodávající odstranit na vlastní náklady ve lhůtě do 3 pracovních dnů od jejich oznámení kupujícím. V případě výskytu závažnější vady, popř. při nutnosti dovozu náhradních dílů ze zahraničí, se zavazuje prodávající závadu odstranit ve lhůtě do 4 týdnů od reklamace závady, respektive od oznámení vady kupujícím a vznesení požadavku na její odstranění. Pokud vadu prodávající neodstraní ani do 3 pracovních dnů, je prodávající povinen půjčit na celou zbývající dobu opravy (odstranění vady) kupujícímu analogické zboží (nebo jeho část), které je kupující oprávněn užívat

bezplatně až do doby odstranění vady zboží nebo kupujícímu nabídnout na vlastní náklady na celou dobu opravy (až do doby odstranění vady) kapacitu srovnatelného přístroje. Odstranění vad zboží je prodávající povinen primárně řešit v místě instalace zboží. Případné náklady na dopravu zboží mimo toto místo za účelem odstranění vad zboží, které se projeví v záruční době, nese prodávající. Proávající je povinen odstranit vady na své náklady tak, aby kupujícímu nevznikly žádné vícenáklady. Jestliže kupujícímu vícenáklady přesto vzniknou, hradí je prodávající. O odstranění vady bude sepsán protokol, který podepíší obě smluvní strany, návrh protokolu připraví prodávající.

9. Pokud prodávající vady zboží oznámené kupujícím v záruční době neodstraní ve stanovené lhůtě, je kupující oprávněn zadat odstranění vad na náklady prodávajícího jinému odbornému dodavateli (jinému autorizovanému dodavateli nebo přímo výrobcí zboží); povinnosti prodávajícího plynoucí ze záruky za jakost zboží tím nejsou dotčeny.
10. Vady oznamuje kupující písemně zpravidla e-mailem s možností předchozího telefonického projednání na níže uvedených kontaktech prodávajícího:  
telefon: xxxxxx  
e-mail: xxxxx  
Prodávající je povinen převzetí oznámení vady (reklamací) kupujícímu písemně potvrdit po jejím obdržení na kontaktní e-mailovou adresu uvedenou v čl. IV. této smlouvy.
11. Kupující je oprávněn uplatnit nároky z vad zboží nejpozději poslední den záruční doby, přičemž za řádně uplatněné se považují i nároky uplatněné kupujícím ve formě doporučeného dopisu odeslaného prodávajícímu poslední den záruční doby.
12. Smluvní strany vylučují použití ust. § 1925 občanského zákoníku, věta za středníkem.
13. Prodávající se zavazuje, že kupujícímu pro předmět plnění zajistí dodávku náhradních dílů nejméně po dobu 10 let od posledního dne záruční doby, a to za cenu dle svého aktuálního ceníku. Prodávající se dále zavazuje, že cena náhradních dílů nebude převyšovat aktuální cenu obvyklou na trhu.
14. Prodávající se rovněž zavazuje zajistit v případě zájmu kupujícího pozáruční servis pro zboží nejméně po dobu 10 let od posledního dne záruční doby za hodinovou sazbu dle svého ceníku aktuálního v době servisu, která však musí být v místě a čase obvyklá. Další podmínky pozáručního servisu budou dohodnuty mezi smluvními stranami před uplynutím záruční doby dle této smlouvy.

## VI.

### Smluvní pokuty

1. V případě prodlení prodávajícího s dodáním zboží (dle čl. III. této smlouvy), je povinen prodávající uhradit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,2 % z kupní ceny bez DPH, tj. 1 710,70 Kč za každý i započatý den prodlení. Kupující je oprávněn tuto smluvní pokutu započíst při placení faktury, kterou je účtována kupní cena zboží dle čl. II. této smlouvy.
2. V případě prodlení kupujícího s placením řádně a včas vystavené a doručené faktury za dodané zboží je prodávající oprávněn požadovat od kupujícího zákonný úrok z prodlení (nař. vl. č. 351/2013 Sb.).
3. V případě prodlení prodávajícího s odstraněním záručních vad je tento povinen uhradit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,2 % z ceny vadného zboží bez DPH za každou vadu a každý započatý den prodlení s odstraněním záručních vad. Smluvní pokutu není kupující oprávněn účtovat a prodávající povinen hradit v případě, že půjčí prodávající kupujícímu na celou dobu opravy (odstranění vady) analogické zboží, (nebo jeho část), které je kupující oprávněn užívat bezplatně až do doby odstranění vady zboží nebo kupujícímu nabídne na celou dobu opravy (až do doby odstranění vady) na vlastní náklady kapacitu srovnatelného přístroje.
4. V případě nesplnění povinnosti uvedené v čl. I., odst. 5. této smlouvy je kupující oprávněn požadovat a prodávající je povinen zaplatit smluvní pokutu ve výši 50.000,00 Kč za každý jednotlivý případ porušení.

5. Kupující je oprávněn požadovat a prodávající je povinen zaplatit smluvní pokutu za porušení povinnosti ochrany informací, ochrany osobních údajů a mlčenlivosti dle této smlouvy ve výši 50.000,00 Kč za každý jednotlivý případ porušení.
6. Smluvní pokuta sjednaná dle této smlouvy je splatná do 15 kalendářních dnů ode dne doručení písemného uplatnění práva na smluvní pokutu, a to na kupujícím písemně oznámený bankovní účet. Kupující je oprávněn započíst své pohledávky vzniklé na základě této smlouvy oproti pohledávce prodávajícího na zaplacení celkové kupní ceny.
7. I po zaplacení smluvní pokuty je prodávající povinen splnit smluvní povinnost, která je smluvní pokutou utvrzena. Kupující je oprávněn požadovat po prodávajícím rovněž náhradu škody vzniklé z porušení povinnosti, ke kterému se smluvní pokuta vztahuje. Pro případ, že by byla smluvní pokuta soudem snížena, dohodly se zároveň smluvní strany, že zůstává zachováno právo na náhradu škody ve výši, v jaké škoda převyšuje částku určenou soudem jako přiměřenou. Smluvní pokuty dle této smlouvy lze kumulovat bez omezení.

## **VII.**

### **Ochrana informací, ochrana a zpracování osobních údajů, mlčenlivost**

1. Žádná ze smluvních stran nesmí zpřístupnit třetí osobě důvěrné informace, které při plnění smlouvy získala od druhé smluvní strany v souvislosti se smlouvou. To neplatí, mají-li být za účelem plnění smlouvy potřebné informace zpřístupněny zaměstnancům, orgánům nebo jejich členům, kteří se podílejí na plnění dle smlouvy za stejných podmínek, jaké jsou stanoveny smluvním stranám v tomto článku, a to vždy jen v rozsahu zcela nezbytně nutném pro řádné plnění smlouvy, či naplnění jejího účelu.
2. Ochrana informací se nevztahuje na případy, kdy:
  - smluvní strana prokáže, že je tato informace veřejně dostupná, aniž by tuto dostupnost způsobila sama smluvní strana;
  - smluvní strana prokáže, že měla tuto informaci k dispozici ještě před datem zpřístupnění druhou stranou, a že ji nenabyla v rozporu se zákonem;
  - smluvní strana obdrží od zpřístupňující strany písemný souhlas zpřístupňovat danou informaci;
  - je-li zpřístupnění informace vyžadováno zákonem nebo závazným rozhodnutím oprávněného orgánu.
3. Za důvěrné informace jsou dle smlouvy považovány veškeré informace vzájemně poskytnuté v ústní nebo v písemné formě, jakož i know-how, jímž se rozumí veškeré poznatky obchodní, výrobní, bezpečnostní, technické či ekonomické povahy související s činností smluvní strany, které mají skutečnou nebo alespoň potenciální hodnotu a které nejsou v příslušných obchodních kruzích běžně dostupné a mají být dle vůle příslušné smluvní strany utajeny. Za důvěrné informace jsou dále dle smlouvy považovány veškeré další informace, které jsou písemně označeny jako důvěrné informace prodávajícího či kupujícího.
4. Obě smluvní strany se zavazují nakládat s důvěrnými informacemi, které jim byly poskytnuty druhou stranou nebo je jinak získaly v souvislosti s plněním smlouvy, jako s obchodním tajemstvím, zejména uchovávat je v tajnosti a učinit veškerá smluvní a technická opatření zabráňující jejich zneužití či prozrazení.
5. Povinnost utajovat důvěrné informace uvedené v tomto článku zavazuje smluvní strany po dobu neurčitou, tedy i po ukončení smlouvy.
6. Poskytnutí informací dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, není porušením práv a povinností této smlouvy.
7. Veškeré informace obsahující osobní údaje (dále jen „údaje“), které si smluvní strany při realizaci této smlouvy poskytnou, jsou důvěrné. Smluvní strany se jako příjemci údajů (dále též „příjemce údajů“) zavazují, že tyto údaje nikdy neposkytnou třetí osobě ani je nepoužijí v rozporu s účelem jejich poskytnutí (tj. za účelem splnění této smlouvy), není-li touto smlouvou výslovně stanoveno jinak, a to jak po dobu trvání této smlouvy, tak i po jejím ukončení (s výjimkou případů, kdy to přikáže právní předpis, nebo kdy se na tomto obě smluvní strany písemně dohodnou). Smluvní strany dále zajistí, aby se osoby podílející se na

zpracování osobních údajů, zavázaly k mlčenlivosti nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti.

8. Bez předchozího písemného souhlasu není příjemce údajů oprávněn přenést na třetí osobu ani část svých povinností týkajících se zpracování osobních údajů vyplývajících z této smlouvy. Pokud dojde s předchozím písemným souhlasem druhé smluvní strany k přenesení všech, nebo části povinností smluvní strany týkajících se zpracování osobních údajů na třetí osobu, odpovídá příjemce údajů za případnou škodu způsobenou touto třetí osobou, jakoby škodu způsobil sám, a to bez jakéhokoliv omezení.
9. Příjemce údajů se zavazuje zajistit všechna bezpečnostní, technická a organizační zabezpečení ochrany osobních údajů a jiná opatření požadovaná v čl. 32 Nařízení Evropského parlamentu a Rady 2016/679 ze dne 27. 4. 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES; zejména přijmout veškerá opatření, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k osobním údajům, jejich změně, zničení či ztrátě, jakož i jejich zneužití, včetně opatření týkajících se práce s informačními systémy, v nichž jsou tyto osobní údaje zpracovávány.
10. Příjemce údajů se zavazuje:
  - učinit a dodržovat s odbornou péčí všechna kontrolní a ochranná opatření za účelem ochrany osobních údajů a umožnit kontroly, audity či inspekce prováděné smluvní stranou, která údaje poskytla, nebo jiným příslušným orgánem dle právních předpisů;
  - poskytnout smluvní straně, která údaje poskytla, bez zbytečného odkladu nebo ve lhůtě, kterou tato smluvní strana stanoví, součinnost potřebnou pro plnění zákonných povinností spojených s ochranou osobních údajů, jejich zpracováním a s plněním smlouvy;
  - informovat písemně smluvní stranu, která údaje poskytla, o všech skutečnostech majících vliv na zpracování osobních údajů;
  - oznámit smluvní straně, která údaje poskytla, každou pochybnost o dodržování zákona či narušení bezpečnosti osobních údajů;
  - bude-li to třeba, poskytnout smluvní straně, která údaje poskytla, veškerou podporu a pomoc při styku a jednáních s Úřadem pro ochranu osobních údajů a se subjekty údajů;
  - neprodleně reagovat na žádosti subjektů údajů, tyto informovat o všech jejich právech a na žádost umožnit přístup k informacím o zpracování;
  - po odpadnutí důvodu pro zpracování údajů (např. po ukončení realizace plnění podle této smlouvy) řádně naložit se zpracovávanými osobními údaji, tj. všechny osobní údaje buď vymazat, nebo je vrátit smluvní straně, která údaje poskytla;
  - dodržovat všechny ostatní povinnosti stanovené právními předpisy, i pokud tak není výslovně uvedeno v této smlouvě.

## **VIII. Ostatní ujednání**

1. Kupující má právo odstoupit od této smlouvy, pokud je prodávající v prodlení s dodáním bytí i jen části zboží (resp. v prodlení se souvisejícími činnostmi, jak jsou popsány v čl. III. této smlouvy) delším než 30 dnů a/nebo pokud zboží nespĺňuje všechny specifikace uvedené v nabídce prodávajícího či v Příloze č. 1 této smlouvy. Kupující je oprávněn od smlouvy odstoupit dále v případě, že bylo vůči majetku prodávajícího zahájeno insolvenční řízení dle zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), v platném znění, v němž bylo vydáno rozhodnutí o úpadku, nebo byl návrh na zahájení insolvenčního řízení vůči majetku prodávajícího zamítnut pro nedostatek majetku k úhradě nákladů tohoto řízení. V těchto případech má prodávající povinnost zaplatit kupujícímu všechny výdaje, spojené s odstoupením od smlouvy.
2. Proávající má právo odstoupit písemně od smlouvy, pokud zboží, které dodal řádně a včas, nebylo včas a po následných písemných urgencích kupujícím ani do 30 dnů od uplynutí lhůty splatnosti faktury zaplacen, přestože byla faktura k úhradě kupní ceny zboží prodávajícím vystavena a kupujícímu doručena v souladu s touto smlouvou. V tomto případě má kupující povinnost zaplatit prodávajícímu všechny výdaje, spojené s odstoupením od smlouvy.

3. Smluvní strany jsou dále oprávněny od smlouvy odstoupit v případech stanovených občanským zákoníkem.
4. Zánikem (skončením) účinnosti této smlouvy zanikají všechny závazky smluvních stran z ní plynoucí s výjimkou nároků smluvních stran na náhradu újmy a zaplacení smluvních pokut sjednaných pro případ porušení smluvních povinností vzniklých před skončením účinnosti smlouvy, a nezanikají rovněž závazky smluvních stran, které podle smlouvy nebo vzhledem ke své povaze mají trvat i nadále nebo u kterých tak stanoví platný obecně závazný právní předpis.
5. Prodávající bere na vědomí, že je ve smyslu § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, v platném znění, osobou povinnou spolupůsobit při finanční kontrole a že je povinen plnit další povinnosti v souvislosti s výkonem kontroly dle zákona č. 255/2012 Sb., o kontrole, ve znění pozdějších předpisů. V tomto smyslu se prodávající zavazuje poskytnout, v rámci kontroly dle předchozí věty, potřebnou součinnost v rozsahu daném uvedeným zákonem a poskytnout přístup ke všem dokumentům souvisejícím se zadáním a realizací předmětu této smlouvy, včetně dokumentů podléhajících ochraně podle zvláštních právních předpisů. K této povinnosti je prodávající povinen zavázat rovněž své poddodavatele v případě, že jejich prostřednictvím bude poskytovat část předmětu plnění této smlouvy. Prodávající je povinen zajistit a financovat veškerá případná poddodavatelská plnění nutná k řádnému splnění jeho povinností dle této smlouvy a nese za ně odpovědnost v plném rozsahu.
6. Prodávající je povinen archivovat originální vyhotovení této smlouvy včetně jejích dodatků, originály účetních dokladů, protokol o předání a převzetí zboží, záznamy o elektronických úkonech a dalších dokladů vztahujících se k realizaci předmětu této smlouvy po dobu 10 let od ukončení zadávacího řízení nebo od změny závazku z této smlouvy, pokud legislativa nestanovuje pro některé typy dokumentů dobu delší (např. zákon č. 499/2004 Sb., o archivnictví a spisové službě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů). Po tuto dobu je prodávající povinen umožnit osobám oprávněným k výkonu kontroly provést kontrolu dokladů souvisejících s plněním této smlouvy. Veškeré dokumenty a smluvní písemnosti musí být zabezpečeny před ztrátou, odcizením nebo znehodnocením.
7. Prodávající přejímá na sebe nebezpečí změny okolností ve smyslu ustanovení § 1765 odst. 2 občanského zákoníku.
8. Smluvní strany berou na vědomí, že Univerzita Karlova je jako veřejná vysoká škola subjektem podle § 2 odst. 1 písm. e) z. č. 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů, a na smlouvy jí uzavírané se vztahuje povinnost uveřejnění prostřednictvím registru smluv podle tohoto zákona (dále jen uveřejnění). Prodávající uděluje kupujícímu souhlas k uveřejnění této smlouvy včetně její přílohy i všech jejích dodatků v registru smluv, příp. i na profilu kupujícího jako zadavatele. Smluvní strany se dohodly, že smlouva bude uveřejněna jako celek s vyloučením informací, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím. Uveřejnění smlouvy zajistí kupující neprodleně po uzavření smlouvy. Smluvní strany se zavazují vzájemně informovat o uveřejnění smlouvy, a to vyplněním ID datové schránky obou smluvních stran v příslušné rubrice registru smluv, je-li ve smlouvě uvedeno, (v takovém případě potvrzení od správce registru smluv o provedení registrace smlouvy obdrží obě smluvní strany zároveň).
9. Smlouvu lze měnit a doplňovat po vzájemné dohodě smluvních stran výhradně formou písemných vzestupně číslovaných dodatků, které obsahují dohodu stran o celém textu smlouvy a které jsou podepsány zástupci smluvních stran oprávněnými k takovým jednáním. Dodatky se po podpisu oběma smluvními stranami stávají nedílnou součástí této smlouvy. Ke změně smlouvy učiněné jinou, než sjednanou formou se nepřihlíží. Za písemnou formu nebude pro tento účel považována výměna e-mailových, nebo jiných elektronických zpráv. V případě změny závazku ze smlouvy a ukončení závazku ze smlouvy bude kupující jako zadavatel postupovat dle §§ 222 a 223 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění.
10. Pokud by se v důsledku změny právních předpisů nebo z jiných důvodů stala některá ujednání této smlouvy neplatnými nebo neúčinnými, budou tato ustanovení uvedena do souladu s právními normami a účastníci prohlašují, že smlouva je ve zbývajících ustanoveních platná, neodporuje-li to jejímu účelu nebo nejedná-li se o ustanovení, která oddělit nelze.



- 11.** Ukáže-li se některé z ustanovení této smlouvy zdanlivým (nicotným), posoudí se vliv této vady na ostatní ustanovení smlouvy obdobně podle § 576 občanského zákoníku.
- 12.** Pokud neobsahuje tato smlouva jiná ujednání, řídí se vztahy smluvních stran příslušnými ustanoveními z. č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění.
- 13.** Smluvní strany výslovně sjednávají, že tato smlouva vyvolává právní následky, které jsou v ní samotné vyjádřeny, jakož i právní následky plynoucí ze zákona a dobrých mravů. Jiné právní následky smluvní strany vylučují. Smluvní strany vylučují pro smluvní vztah založený touto smlouvou použití obchodních zvyklostí zachovávaných obecně, anebo v daném odvětví a zavedené praxe stran. Vedle shora uvedeného si strany potvrzují, že si nejsou vědomy žádných dosud mezi nimi zavedených obchodních zvyklostí či praxe.
- 14.** Předmět plnění (resp. některá jeho část, např. software) dodaný prodávajícím dle této smlouvy může být v určitých případech považován za autorské dílo v souladu se zákonem č. 121/2000 Sb., autorský zákon, v platném znění. Pro tento případ se smluvní strany v souladu s § 12 tohoto zákona výslovně dohodly, že součástí předmětu plnění je nevýlučné a převoditelné právo užívat takovéto dílo. Prodávající tímto uděluje kupujícímu nevýlučné, časově, místně a způsobem neomezené a převoditelné právo takovéto dílo užívat a kupující toto právo přijímá. Kupující a prodávající výslovně potvrzují, že poplatek za licenci (včetně podlicence) k užívání takovéhoto díla po celou dobu jeho životnosti je zcela zahrnut ve sjednané celkové kupní ceně, a to i při případném převodu předmětu plnění na třetí osobu.
- 15.** Obě smluvní strany potvrzují, že tato smlouva byla uzavřena svobodně, určitě, srozumitelně a na základě projevené vážné vůle obou smluvních stran, že souhlasí s jejím obsahem a že tato smlouva nebyla ujednána v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek.
- 16.** Tato smlouva je provedena ve dvou vyhotoveních, která, jsou-li opatřena podpisy oprávněných zástupců smluvních stran, mají platnost originálu. Každá ze smluvních stran obdrží jedno vyhotovení.
- 17.** Nedílnou součástí smlouvy jsou následující přílohy:  
Příloha č. 1 – Požadovaná technická specifikace předmětu plnění  
Příloha č. 2 – Plná moc (zmocnění xxxxxx k zastupování společnosti ROCHE s.r.o.)

V Praze dne 10. 1. 2020

V Praze dne 2. 1. 2020

.....  
prof. MUDr. Aleksi Šedo, DrSc.  
děkan 1. lékařské fakulty Univerzity Karlovy

.....  
xxxxxx, na základě plné moci  
Tomáš Petr, jednatel  
společnost ROCHE s. r. o.

## Příloha č. 1 kupní smlouvy - Požadovaná technická specifikace předmětu plnění

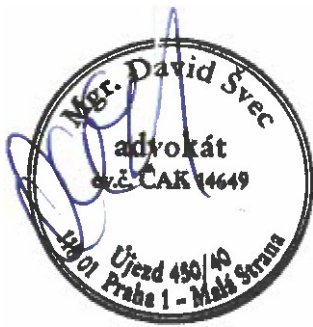
Předmět plnění dodávaný prodávajícím splňuje následující požadavky:

<p><b>Název/popis přístroje/sestavy:</b>  <b>PŘÍSTROJ PRO KVANTITATIVNÍ PCR V REÁLNÉM ČASE (QUANTITATIVE REAL-TIME PCR SYSTEM)</b></p>	<p><b>Obchodní název přístroje:</b>                  LightCycler® 480 Instrument II, 96-well block real-time PCR (1 ks, katalogové číslo 05015278001) a LightCycler® 480 Block Kit 384 Silver, (1 ks, katalogové číslo 05015197001)</p>
<p><b>Požadované technické parametry přístroje:</b></p>	
<p>Jedná se o přístroj pro kvantifikaci nukleových kyselin (ev. mutací) na principu real-time PCR (rtPCR).</p>	<p>„ano“, nabízený přístroj LightCycler® 480 II je vhodný pro provádění polymerázové řetězové reakce (PCR reakce) s možností monitorování jejího průběhu online v reálném čase, který umožňuje kvantitativní stanovení množství DNA a detekci genové exprese pomocí absolutní, nebo relativní kvantifikace cílového a referenčního genu. Zařízení lze také využít pro detekci mutací (genotypizaci) vzorků pomocí měření křivek teplot tání se specificky navrženými sondami pokrývajícími jednotlivé monitorované mutace, s automatickým softwarovým rozlišením jednotlivých genotypů.</p>
<p>Přístroj musí umožňovat měření v destičkách ve formátu 96 a 384 jamek – součástí přístroje musí být bloky pro 96 a 384-jamkovou destičku.</p>	<p>„ano“, nabízený přístroj LightCycler® 480 II bude dodán s bloky pro 96-ti jamkovou a 384 jamkovou destičku. Přístroj umožňuje rychlou výměnu bloků pro 96-jamkovou a 384-jamkovou destičku a tyto výměny bloků nevyžadují od obsluhy žádnou následnou kalibraci uživatelem ani servisním technikem.</p>
<p>Výměna bloků (96 a 384-jamkový formát) musí probíhat bez nutnosti recalibrace přístroje při každé této výměně.</p>	<p>„ano“, přístroj umožňuje rychlou výměnu bloků pro 96-jamkovou a 384-jamkovou destičku s minimem manuálního zásahu a časové náročnosti a tyto výměny bloků nevyžadují od obsluhy žádnou následnou kalibraci uživatelem ani servisním technikem.</p>
<p>Možnost využít „stripů“ u 96-jamkového formátu.</p>	<p>„ano“, u 96- jamkového formátu je možnost použití „stripů“ pomocí nástavce, který je součástí dodávky přístroje.</p>
<p>Validovaný reakční objem pro PCR reakce u 96-jamkového formátu pro 10 µl.                  Validovaný reakční objem pro PCR reakce u 384-jamkového formátu pro 5 µl.</p>	<p>„ano“, validovaný reakční objem pro 96-jamkový formát je 10-100 ul a pro 384-jamkový formát je 5-20 ul.</p>
<p>Přístroj musí fungovat s minimem pravidelných kontrol a kalibrací, tj. max. 1x ročně.</p>	<p>„ano“, přístroj nevyžaduje žádnou pravidelnou kalibraci ani údržbu.</p>
<p>S přístrojem bude dodán software umožňující jak ovládání přístroje, tak následnou analýzu dat.</p>	<p>„ano“, s přístrojem bude dodán software pro LC480® II. Software bude nainstalován v počítači, který bude součástí dodávky celého systému. Software umožňuje ovládání přístroje i následnou analýzu dat. Součástí dodání bude rovněž software Gene scanning sw modul pro analýzu křivek tání s vysokým rozlišením (HRM analýza)“.</p>
<p>Musí být zaručena kompatibilita softwaru s novými operačními systémy počítačů - upgrade softwaru v ceně dodávky po dobu 10 let od dodání přístroje.</p>	<p>„ano“, bude zaručena kompatibilita softwaru s novými operačními systémy počítačů po dobu 10 let od dodání přístroje.</p>

Software musí umožňovat nastavení a uložení nejpoužívanějších protokolů pro rtPCR (template).	„ano“, software umožňuje nastavení a uložení templátů experimentů (protokolů) i standardní kalibrační křivky pro sdílení mezi jednotlivými experimenty.
Ovládací a vyhodnocovací software minimálně pro pět počítačů v ceně dodávky.	„ano“, nedílnou součástí nabídkové ceny a dodávky systému LightCycler® 480 II je analyzační a hodnotící software včetně jeho 10-ti softwarových licencí.
Součástí dodávky jeden stolní počítač pro analýzu dat z real-time PCR vč. příslušenství: - parametry odpovídající nárokům na řízení a vyhodnocování dat, - příslušenství: klávesnice, myš, 1 ks barevný LCD monitor min. 22´.	„ano“, součástí dodávky systému je následující příslušenství: kabely, bloky pro 384 a 96 vzorků, ovládací software verze 1.5.1 + návody v angličtině a češtině, PC kompatibilní počítač, klávesnice, myš, Gene scanning sw modul pro analýzu křivek tání s vysokým rozlišením (HRM analýza), LCD monitor min. 22´, operační systém Windows. Ovládací jednotka umožňuje ovládání přístroje a následnou analýzu dat.
Real-time PCR musí být kompatibilní s reagensii třetích stran (zejména TaqMan assay a SYBR Green, popř. hybridizačních sond FRET).	„ano“, nabízený přístroj je kompatibilní s produkty třetích stran (SYBR Green, hydrolyzační, hybridizační sondy). LightCycler® 480 II nabízí provedení rychlých PCR bez nutnosti speciálních PCR reagensii.
Přístroj musí být schopen umožnit analýzu „High Resolution Melting“.	„ano“, přístroj umožňuje analýzu „High Resolution Melting“ pomocí Gene Scanning sw modul, který je součástí dodávky přístroje.
Detekční systém umožňující snímání všech jamek destičky najednou ve stejném čase pomocí CCD kamery.	„ano“, přístroj umožňuje snímání všech jamek destičky najednou ve stejném čase pomocí CCD kamery.
Zdroj excitace: LED dioda, případně jiný alternativní zdroj excitace fluorescence, který však musí dosahovat stejné životnosti a excitace fluorescence jako LED dioda, tj. nesmí nižší životností (častější výměnou) prodloužit provoz přístroje či navýšit počet pravidelných servisních kontrol.	„ano“, zdroj excitace je LED dioda.
Minimálně 4 emisní filtry umožňující detekci co nejširšího spektra fluorescenčních barviček (přístroj musí mít filtry pro detekci FAM, SYBR Green, VIC, ROX). <b>Nabízený počet detektorů fluorochromů je předmětem hodnocení.</b>	„ano“, přístroj je vybaven 6 detekčními (emisními) filtry pro detekci širokého spektra fluorescenčních barviček (např. FAM, SYBR Green, HEX, ROX, Cy5) a 5 excitačními filtry. Konkrétně přístroj LightCycler® 480 II disponuje šesti emisními filtry: 488 nm, 510 nm, 580 nm, 610 nm, 640 nm, 660 nm (longpass) a pěti excitačními filtry: 440 nm, 465 nm, 498 nm, 533 nm, 618 nm.
Možnost multiplexových analýz (detekce alespoň 4 různých fluoroforů současně).	„ano“, systém umožňuje detekci až pentaplexních reakcí (5 různých fluoroforů současně).
Minimální požadavky na termocykler (96 jamkový blok): rychlost ohřevu – min. 4°C/s, rychlost chlazení – min. 2°C/s.	„ano“, u 96-jamkového bloku je rychlost ohřevu 4,4 °C/s a rychlost chlazení 2,2 °C/s.
Minimální požadavky na termocykler (384 jamkový blok): rychlost ohřevu – min. 3,5 °C/s, rychlost chlazení – min. 2,5 °C/s.	„ano“, u 384-jamkového bloku je rychlost ohřevu 4,8 °C/s a rychlost chlazení 2,5 °C/s.
Spolu s přístrojem budou dodány základní reagensie (PCR master mix) a plasty (96 a 384-jamkové destičky s adhesivní folií) pro vyzkoušení.	„ano“, spolu s přístrojem bude dodáno startovní balení plastových destiček a reagensii: 1 ks LightCycler 480 SYBR Green Master (500 reakcí a 20 ul) katal.č. 04707516001, 1 ks LightCycler 480 Probes Master (500 reakcí a 20 µl) katal.č.

	04707494001, 1 ks LightCyclerR 480 Multiwell Plate 96, white (5 x 10 destiček, bílé, včetně fólií) katal.č. 04729692001, 1 ks LightCycler 480 Multiwell Plate 384, white (5 x 10 destiček, bílé, včetně fólií) katal.č. 04729749001.
Zadavatel požaduje záruční dobu na přístroj v délce min. 1 rok – prodávající doplní jím nabízenou záruční dobu, která <b>je předmětem hodnocení.</b>	„ano“, na nabízený přístroj bude poskytnuta záruční doba – 3 roky.

V Praze dne 2. 1. 2020	<p>.....</p> <p>xxxxxx, na základě plné moci Tomáš Petr, jednatel</p>
------------------------	---



## PLNÁ MOC POWER OF ATTORNEY

**ROCHE s. r. o.**, společnost založená a existující podle právního řádu české republiky, se sídlem: Sokolovská 685/136f, Karlín, 186 00 Praha 8, česká republika, IČO: 49617052, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 13202 (**"Společnost"**) tímto zmocňuje: **ROCHE s. r. o.**, a company established and existing under the laws of the Czech Republic, having its registered office at Sokolovská 6B5/136f, Karlín, 1B6 00 Praha 8, Czech Republic, ID no: 49617052, registered in the Commercial Register maintained by the Municipal Court in Prague, Section C, Insert 13202 (**"Company"**) hereby authorizes and gives a power of attorney to:

XXXXXXXXXXXXX  
(**Zmocněnec 1"**);

XXXXXXXXXXXXX  
(**"Representative 1"**); and

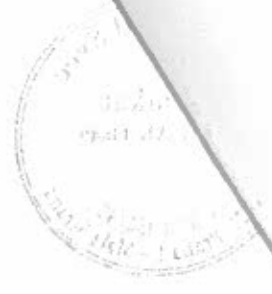
XXXXXXXXXXXXX  
(**Zmocněnec 2"**; Zmocněnec 1 a Zmocněnec 2 dále společně jen **Zmocněnec"**),

XXXXXXXXXXXXX  
(**"Representative 2"**; Representative 1 and Representative 2 jointly also as the **"Representative"**),

k tomu, aby každý samostatně zastupoval Společnost a aby za ni každý samostatně jednal, podepisoval, činil veškerá právní a jiná jednání, včetně případného jednání vyžadujícího zápis do veřejného rejstříku, přijímal doručované písemnosti, podával návrhy, žádosti, uzavíral smíry a narovnání, podával řádné i mimořádné opravné prostředky nebo námítky, a vzdával se jich, a to vše i tehdy, když je podle právních předpisů zapotřebí zvláštní plné moci. Tato plná moc je udělena ve všech záležitostech procesních i hmotněprávních jak v oboru práva soukromého, tak i veřejného, a to zejména jako zvláštní plná moc k rozhodování, podepisování či jinému činnosti veškerých jednání za Společnost. *to each separately represent the Company and each separately, to act on its behalf, to sign, to perform any legal and other acts, including any acts requiring registration in any public register, to accept any delivered documents, to file petitions and applications, to settle any arisen disputes, to file ordinary and extraordinary appeals and objections and waive them, and to do all the above mentioned when a special power of attorney is required by the Law. This power of attorney is granted in all matters procedural and substantive in both civil and public law areas, especially as a special power of attorney for deciding, signing, and otherwise acting on behalf of the Company.*

Zmocněnec, každý samostatně, je na základě této plné moci oprávněn k veškerým jednáním, která souvisejí s vyjednáváním a uzavíráním smluv za Společnost. *The Representative, each acting separately, is authorized, by this power of attorney, to perform any and all acts with respect to negotiating and concluding agreements on behalf of the Company.*

Zmocněnec, každý samostatně, je oprávněn učinit veškerá další právní jednání, která Zmocněnec v souvislosti s výše uvedeným zmocněním považuje za nezbytná nebo vhodná k ochraně zájmů Společnosti. *The Representative, each acting separately, is authorized to perform any other legal acts which the Representative deems necessary or appropriate, in connection with the above mandate, to protect the interests of the Company.*



Tuto plnou moc je nutno vykládat co nejdříve tak, aby bylo vždy možno dosáhnout jejího právního a ekonomického účelu. V souvislosti s výše uvedenými záležitostmi lze tuto plnou moc použít opakovaně. *This power of attorney shall be construed broadly so that its legal and economic purpose can always be achieved. In connection with the aforementioned matters, this power of attorney may be used several times.*

V případě rozdílů mezi českou a anglickou verzí této plné moci je rozhodující česká verze. *In the case of any discrepancies between the Czech and English version of this power of attorney, the Czech version shall prevail.*

Tato plná moc nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího vyhotovení. *This power of attorney is valid and effective from the day of its execution.*

**Tato plná moc je platná do 1. dubna 2020. This power of attorney is valid until 1st of April 2020.**

Za/On behalf of **ROCHE s. r. o.**

V Praze/In Prague, dne/on \_\_\_\_ 2019

Přijímám tuto plnou moc v plném rozsahu  
*I hereby accept this power of attorney in full*

xxxxxxxxxxxx  
Jednatel / Executive Director

xxxxxxxxxxxx

Xxxxxxxxxxxxx  
Jednatel / Executive Director

xxxxxxxxxxxx

Prohlášení o pravosti podpisu a listině nesepsané advokátem

Běžné číslo knihy o prohlášení o pravosti podpisu 009056/446/2019/C.

Já, níže podepsaný Mgr. David Švec, advokát se xxxxxxxxxxxx zapsaný v seznamu advokátů vedeném Českou advokátní komorou podle v. č. 14649, prohláším, že tuto listinu předložím vlastnírukou v 1 vyhotovení podepsaný.

xxxxxxx

Podepsaný advokát tímto prohlášením o pravosti podpisu nepotvrzuje správnost ani pravdivost údajů uvedených v této listině ani její soulad s právními předpisy.

V Praze dne 6. listopadu 2019

Prohlášení o pravosti podpisu a listině nesepsané advokátem

Běžné číslo knihy o prohlášení o pravosti podpisu 009056/447/2019./C

Já, níže podepsaný Mgr. David Švec, xxxxxxxx zapsaný v seznamu advokátů vedeném Českou advokátní komorou podle v. č. 14649 prohláším, že tuto listinu předložím vlastnírukou v 1 vyhotovení podepsaný.

xxxxxx

Podepsaný advokát tímto prohlášením o pravosti podpisu nepotvrzuje správnost ani pravdivost údajů uvedených v této listině ani její soulad s právními předpisy.

V Praze dne 6. listopadu 2019



